



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/105/DEC

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ИСПОНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА СВОЕЙ 105-Й СЕССИИ

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 года

Содержание

Утверждение повестки дня (CE/DEC/1(CV)).....	3
Сообщение Председателя (CE/DEC/2(CV))	5
Доклад Генерального секретаря.....	7
Часть I: Нынешнее положение дел и проводимая деятельность	7
а) Международный туризм в 2016 году и 2017 гг (CE/DEC/3(CV)).....	7
б) Интегрирование туризма в глобальную повестку дня (CE/DEC/4(CV)).....	9
с) Приоритеты и концепция управления (CE/DEC/5(CV))	11
д) Доклад по проведению Международного года устойчивого туризма в интересах развития за 2017 год, доклад Руководящего комитета (CE/DEC/6(CV)).....	13
Часть II: Программа работы	15
а) Выполнение Общей программы работы на 2016-2017 гг. (CE/DEC/7(CV))	15
б) Проект программы работы и бюджета Организации на 2018-2019 гг. (CE/DEC/8(CV)).....	17
Часть III: Административные и уставные вопросы	19
а) Финансовый доклад Организации в 2017 году (CE/DEC/9(CV))	19
б) Финансовый доклад ЮНВТО и проверенные финансовые отчеты за год, закончившийся 31 декабря 2016 года (CE/DEC/10(CV)).....	21
с) Применение статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил (CE/DEC/11(CV)).....	23
д) Доклад Рабочей группы по пересмотру процедуры внесения поправок в Устав (CE/DEC/12(CV)).....	25
е) Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами (CE/DEC/13(CV))	27
ф) Доклад Ассоциации персонала (CE/DEC/14(CV)).....	29
Присоединившиеся члены.....	31
а) Доклад Председателя Присоединившихся членов (CE/DEC/15(CV))	31



b) Руководящие принципы для государств в отношении критериев предоставления поддержки кандидатам в состав Присоединившихся членов (CE/DEC/16(CV)).....	33
с) Доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов (CE/DEC/17(CV)).....	35
Доклад Председателя Исполнительного совета о полномочиях членов (CE/DEC/18(CV)).....	37
Рекомендация Исполнительного совета Генеральной ассамблее в отношении выдвижения кандидата на пост Генерального секретаря на период 2018-2021 гг. (CE/DEC/19(CV)).....	39
Подготовка к двадцать второй сессии Генеральной ассамблеи (CE/DEC/20(CV))	41
Место и даты 106-й и 107-ой сессий Исполнительного совета (CE/DEC/21(CV))	43
Выражение благодарности принимающей стране (CE/DEC/22(CV))	45



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/1(CV)

Утверждение повестки дня

Пункт 1 повестки дня
(документ CE/105/1 prov.)

Исполнительный совет

утверждает повестку дня 105-й сессии в предложенном виде.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/2(CV)

Сообщение Председателя

Пункт 2 повестки дня
(документ CE/105/2)

Исполнительный совет,

заслушав сообщение Председателя 105-й сессии Исполнительного совета г-на Абульфаса Гараева, являющегося Министром культуры и туризма Азербайджана,

1. *выражает благодарность* Председателю за его сообщение Исполнительному совету;
2. *разделяет* мнение Председателя о Международном годе устойчивого туризма в интересах развития, предоставляющем уникальную возможность для повышения осведомленности о вкладе устойчивого туризма в развитие;
3. *одобряет* его призыв к членам продвигать роль туризма в таких ключевых сферах как инклюзивный и устойчивый экономический рост, занятость и сокращение масштабов бедности, эффективность использования ресурсов, охрана окружающей среды и изменение климата, культурные ценности, разнообразие и наследие, взаимопонимание, мир и безопасность; и
4. *выражает свою благодарность и признательность* Председателю Совета, первому Заместителю Председателя, Замбии, и второму Заместителю Председателя, Сербии, за их динамичное руководство и личный вклад в успешное обсуждение различных пунктов повестки дня.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/3(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение дел и проводимая деятельность

а) Международный туризм в 2016 году и 2017 гг.

Пункт 3 а) повестки дня
(документ CE/105/3(a))

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря,

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о результатах международного туризма и тенденциях в 2016-2017 гг.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/4(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение дел и проводимая деятельность

б) Интегрирование туризма в глобальную повестку дня

Пункт 3 б) повестки дня
(документ CE/105/3(b))

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад,

1. *принимает к сведению* работу Секретариата по интегрированию туризма в глобальную и национальные повестки дня;
2. *призывает* государства-члены принимать активное участие в проведении Международного года устойчивого туризма в интересах развития, 2017 года, как уникальной возможности интегрирования туризма в национальные повестки дня;
3. *выражает свою признательность* Таиланду за успешное проведение на своей территории в 2016 году официальных мероприятий по случаю Всемирного дня туризма и предлагает членам в 2017 году провести Всемирный день туризма, посвященный теме «Устойчивый туризм – инструмент для развития» в их странах, а также посетить официальные мероприятия, которые пройдут в Катаре;
4. *одобряет* предложенные темы для Всемирного дня туризма 2018 и 2019 годов: «Туризм и его трансформация в цифровом пространстве» (2018 г.) и «Туризм и рабочие места: лучшее будущее для всех» (2019 г.); и
5. *призывает* государства-члены включиться в процесс осуществления ЦУР на национальном и международном уровнях.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/5(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение дел и проводимая деятельность

с) Приоритеты и концепция управления

Пункт 3 с) повестки дня
(документ CE/105/3(с))

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад,

1. *принимает к сведению* достигнутый прогресс в осуществлении приоритетов Организации;
2. *призывает* государства-члены стать активными членами Целевой группы высокого уровня по туризму и безопасности и просит Генерального секретаря распространить информацию о результатах первого совещания Целевой группы ЮНВТО, состоявшегося 10 мая 2017 года в Мадриде, Испания, чтобы получить отзывы членов; и
3. *принимает к сведению* просьбу ряда африканских государств-членов уделять более приоритетное внимание бренду Африка.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/6(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть I: Нынешнее положение дел и проводимая деятельность

d) Доклад по проведению Международного года устойчивого туризма в интересах развития за 2017 год, доклад Руководящего комитета

Пункт 3 d) повестки дня
(документ CE/105/3(d))

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря по проведению Международного года устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год (МГ2017),

- 1. благодарит* Самоа как председателя Руководящего комитета МГ2017 (РК2017), а также всех остальных членов РК2017 за их постоянную поддержку и приверженность общему делу;
- 2. признает вклад и выражает благодарность* девяти специальным послам по МГ2017 за их неоценимую поддержку;
- 3. призывает* все государства-члены и заинтересованных участников туристского сектора принять участие в мероприятиях, проводимых в рамках Международного года, использовать официальный вебсайт МГ2017, официальный логотип МГ2017 и оказывать поддержку ориентированной на потребителей кампании «Путешествуй.Наслаждайся.Уважай.»;
- 4. принимает к сведению* завершение первого этапа подготовки ведущего доклада «Туризм в интересах развития» и призывает всех членов и заинтересованных участников туристского сектора представить замечания и соответствующие исследования конкретных примеров; и
- 5. с признательностью отмечает* поддержку уже имеющихся по состоянию на данный момент 53 официальных спонсоров, партнеров и друзей МГ2017 и призывает все государства-члены поддержать усилия Секретариата по мобилизации ресурсов для проведения МГ2017.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/7(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Программа работы

а) Выполнение Общей программы работы на 2016-2017 гг.

Пункт 5 а) повестки дня
(документы CE/105/5(a) и CE/105/4)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря Часть II: Программа работы, Выполнение общей программы работы на 2016-2017 гг., а также доклад Комитета по программе и бюджету,

1. *принимает к сведению* все мероприятия, обзор которых дается в данном докладе и его приложениях;

2. *благодарит* членов трех технических комитетов за их работу и достигнутый прогресс,

уделяя особое внимание докладу Комитета по статистике и вспомогательному счету туризма,

3. *поддерживает* работу, проводимую Рабочей группой экспертов по созданию статистических рамок для измерения устойчивого туризма (ИУТ) и предложенный ей путь продвижения вперед;

4. *просит* Генерального секретаря активизировать усилия для успешного создания рамок для ИУТ и представлять Генеральной ассамблее доклады о ходе продвижения работы,

уделяя особое внимание деятельности ЮНВТО в системе Организации Объединенных Наций,

5. *отмечает и поддерживает* постоянное участие ЮНВТО в различных сетях и механизмах Организации Объединенных Наций по существенным вопросам, включая вспомогательные органы Координационного совета руководителей;

6. *поддерживает* деятельность и непрестанные усилия Организации в области продвижения туризма как движущей силы развития и мира с уделением особого внимания осуществлению

Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и изложенных в ней 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР) и связанных с ними показателей;

7. *поддерживает также* Секретариат в проведении Международного года устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год, в соответствии с положениями резолюции A/RES/70/193 ГА ООН;

8. *призывает* Секретариат принять активное участие в проведении Конференции Организации Объединенных Наций на тему «Оказание поддержки в деле достижения 14-й цели в области устойчивого развития: сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития» (Конференция по океану), которая пройдет 5-9 июня 2017 года в г. Нью-Йорке,

уделяя особое внимание Конвенции о защите туристов и правах и обязанностях поставщиков туристских услуг и Рамочной конвенции по этике туризма;

9. *принимает к сведению* достигнутый прогресс в составлении проектов обеих конвенций: Конвенции о защите туристов и правах и обязанностях поставщиков туристских услуг и Рамочной конвенции по этике туризма;

10. *благодарит* членов рабочих групп, принявших участие в составлении указанных текстов документов;

11. *одобряет* Руководящие принципы для принятия проектов конвенций ЮНВТО Генеральной ассамблеей и рекомендует Генеральной ассамблее утвердить их для облегчения обсуждения текстов и обеспечения гладкой и оперативной процедуры рассмотрения конвенций;

12. *также одобряет* рекомендацию Рабочей группы по Рамочной конвенции по этике туризма не вносить каких-либо изменений в текст Глобального этического кодекса туризма, включенный в статьи 4 -12 проекта конвенции, и призвать Рабочую группу продолжить работу над всеми остальными положениями с целью подготовки окончательного проекта документа и его представления на рассмотрение следующей сессии Генеральной ассамблеи;

13. *рекомендует* Генеральной ассамблее рассмотреть возможность принятия Рамочной конвенции по этике туризма;

напоминая о том, что члены вольны сами решать, будут ли они одобрять, ратифицировать, принимать оба проекта конвенций или присоединяться к ним,

14. *принимает к сведению*, что некоторые члены Совета выразили оговорки и желание иметь больше времени для консультаций; и

15. *выражает особую благодарность* государствам-членам и международным организациям, принявшим участие в публичных консультациях по Конвенции о защите туристов и правах и обязанностях поставщиков туристских услуг, за их любезное участие, выделенное время и усилия, предпринятые для анализа текста конвенции и представления Секретариату своих замечаний.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/8(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть II: Программа работы

b) Проект программы работы и бюджета Организации на 2018-2019 гг.

Пункт 5 b) повестки дня
(документы CE/105/5(b) и CE/105/4)

Исполнительный совет,

рассмотрев проект программы работы и бюджета Организации на 2018-2019 гг., а также доклад Комитета по программе и бюджету,

- 1. одобряет* проект общей программы работы и бюджета Организации на период 2018-2019 гг. на общую сумму 27 573 000 евро, подготовленные Генеральным секретарем в соответствии со статьей 23(2) Устава; и разрешает Генеральному секретарю выполнять программу работы и бюджет на 2018-2019 гг. в пределах собранных сумм, разработав для этой цели смету расходов, и в соответствии с установившейся за последние финансовые годы удовлетворительной бюджетной практикой;
- 2. принимает* к сведению изменения, внесенные в структуру пересмотренного бюджета на 2016-2017 гг. по состоянию на 31 марта 2017 года, представленные в документе CE/105/5(b);
- 3. с удовлетворением принимает* к сведению предложение Генерального секретаря представить сбалансированный бюджет на двухлетие 2018-2019 гг. с нулевым номинальным ростом взносов членов в 2018 году по отношению к 2017 году и с их увеличением на 4% в 2019 году по отношению к 2018 году;
- 4. одобряет* предлагаемую шкалу взносов на 2018-2019 гг. с внесенными изменениями, предусматривающими увеличение индивидуальных взносов стран на 0,0% и на 4% по отношению, соответственно, к 2017 и 2018 гг., кроме случаев, когда требуется вносить соответствующие технические изменения, касающиеся группы отдельной страны и изменений в членском составе;
- 5. принимает во внимание,* что уровень бюджета на 2018 and 2019 гг. будет составлять 27 573 000, евро, и одобряет, чтобы утвержденные бюджетные поступления на следующий

двухлетний период были обеспечены за счет взносов Действительных и Ассоциированных членов в размере 12 623 000 евро на 2018 год, и 13 166 000 евро на 2019 год, и чтобы подлежащий финансированию остаток покрывался взносами Присоединившихся членов и из других источников финансирования, упомянутых в соответствующем документе, с учетом вероятности корректировок в случае вступления в Организацию новых Присоединившихся членов или их выхода из ее состава; и выражает согласие с тем, что в соответствии с резолюцией 526(XVII) взносы Ассоциированных членов разделены на две отдельные категории с понижением взносов каждой на 10% по сравнению с взносами Действительных членов в группах 13 и 9, соответственно;

6. *принимает* предложение Франции:

- a) пересмотреть взносы Присоединившихся членов с учетом изменений во взносах Действительных и Ассоциированных членов, и
- b) дифференцировать взносы Присоединившихся членов в зависимости от того, зарегистрированы ли они в государстве-участнике ЮНВТО или нет.

7. *просит* Генерального секретаря в этой связи представить обновленное предложение по программе и бюджету на Генеральную ассамблею в консультации с председателем Комитета по программе и бюджету.

внимательно заслушав заявление Кении, поддержанное Ямайкой,

8. *просит* Генерального секретаря инициировать пересмотр механизма начисления взносов членов на следующий цикл программы и бюджета;

9. *поддерживает* Секретариат в его намерении продолжать усилия в целях экономии средств посредством сокращения расходов, принимает к сведению, что программа и бюджет охватывают только те программы, которые выполняются за счет регулярного бюджета в Общем фонде, и что к ним будут добавлены другие программы, входящие в Общий фонд, и другие фонды (Фонды добровольных взносов и доверительные фонды), которые, усиливают ресурсы и, соответственно, деятельность Организации, особенно в области технического сотрудничества; и

10. *выражает* благодарность членам Комитета по программе и бюджету и его председателю за ценный вклад в подготовку проекта программы работы Организации на 2018-2019 гг.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/9(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

а) Финансовый доклад Организации в 2017 году

Доклад Комитета по программе и бюджету (административные и уставные вопросы)

Пункт 7 а) повестки дня
(документы CE/105/7(a) и CE/105/4)

Исполнительный совет,

рассмотрев документ CE/105/7(a), Финансовый доклад Организации в 2017 году, а также доклад Комитета по программе и бюджету,

- 1. принимает к сведению уровень сбора членских взносов за финансовый 2017 г. по состоянию на 31 марта 2017 г., который составляет 7 719 429 евро, а также уровень погашения задолженностей по взносам в размере 440 310 евро;*
- 2. также принимает к сведению внесенные Генеральным секретарем корректировки в структуру ассигнований, выделенных на персонал программ на 2017 год, представленные в документе CE/105/5(b) для их утверждения;*
- 3. призывает членов, которые еще не выполнили свои финансовые обязательства, предпринять необходимые шаги, чтобы выплатить свои взносы за 2017 г., с тем, чтобы не допустить возникновения задержек, которые могут замедлить выполнение программ;*
- 4. с признательностью принимает к сведению добровольные взносы, пожертвования в натуральной форме и инициативные проекты, а также призывает Генерального секретаря использовать их и стараться при возможности диверсифицировать источники финансирования деятельности ЮНВТО в поддержку задач Организации; и*
- 5. далее принимает к сведению шкалу окладов, утвержденную Организацией Объединенных Наций и применяемую Генеральным секретарем в соответствии с правилом 33(1) Правил о*

персонале следующим образом: (а) измененную шкалу окладов для сотрудников категории общего обслуживания, вступившую в силу 1 октября 2016 года, (b) единую шкалу окладов и пересмотренную шкалу зачитываемых для пенсий вознаграждений для сотрудников категории специалистов и выше, вступившие в силу 1 января 2017 года, и (с) пересмотренную шкалу зачитываемых для пенсий вознаграждений для сотрудников категории специалистов и выше, вступившую в силу 1 февраля 2017 года.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/10(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

b) Финансовый доклад ЮНВТО и проверенные финансовые отчеты за год, закончившийся 31 декабря 2016 года

Пункт 7 b) повестки дня
(документы CE/105/7(b) и CE/105/4)

Исполнительный совет,

рассмотрев документ CE/105/7(b), представляющий Финансовый доклад ЮНВТО и проверенные финансовые отчеты за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, а также доклад Комитета по программе и бюджету,

- 1. с удовлетворением принимает к сведению вынесенное внешними ревизорами без оговорок заключение о том, что финансовые отчеты ЮНВТО за закончившийся 2016 год достоверно отражают во всех существенных отношениях финансовое положение Всемирной туристской организации по состоянию на 31 декабря 2016 года, а также результаты ее финансовой деятельности, движение денежных средств и изменения капитала за год, закончившийся 31 декабря 2016 года, в соответствии с Финансовым регламентом и правилами ЮНВТО, а также международными стандартами учета в государственном секторе;*
- 2. принимает к сведению, что вопрос, в связи с которым в заключение внешних ревизоров по результатам проверки финансовой отчетности ЮНВТО за закончившийся 2015 год была внесена оговорка, касающаяся разницы во времени проведения проверки финансовых отчетов Фонда Themis, был урегулирован;*
- 3. рекомендует Генеральной ассамблее утвердить финансовую отчетность ЮНВТО за закончившийся 2016 год;*
- 4. принимает к сведению, что в 2016 финансовом году уровень бюджетных расходов поддерживался в пределах утвержденных ассигнований, благодаря чему показатель исполнения бюджета составил 92 процента от общей суммы доходов бюджета, и отмечает, что уровень полученных бюджетных доходов (поступившие денежные средства) в 2016 году, включая задолженности членов, равнялся 94 процента от утвержденных доходов бюджета, в связи с чем*

возник профицит денежных средств, который был возвращен в фонд оборотного капитала (ФОК) для частичного возмещения аванса, выделенного из ФОК в предыдущие годы;

5. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать в 2017 году напоминать членам Организации, которые имеют перед ней задолженности по взносам, о необходимости обеспечения ее погашения;

6. *утверждает* внесенные Генеральным секретарем по программе 2016 года корректировки по переносам ассигнований, указанным в этом документе, рекомендованные Комитетом по программе и бюджету и членами Исполнительного совета через посредство письменных консультаций и в соответствии с подпунктами а) и б) статьи 5.3 Финансового регламента;

7. *принимает к сведению* решения, принятые Генеральной Ассамблеей ООН после рассмотрения доклада по медицинскому страхованию после выхода в отставку (МСВО), подготовленного Рабочей группой ООН по МСВО;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за ходом работы Рабочей группы ООН по МСВО, в частности, в том, что касается полного финансирования или альтернативных вариантов полному финансированию обязательств по МСВО и стандартизации общей методологии оценки в целях проведения в контексте социально-правовых аспектов, а также приобретенных прав, оценки мер по сдерживанию роста расходов ЮНВТО по выплатам сотрудникам после прекращения службы и для учета, сообразно обстоятельствам, рекомендаций Рабочей группой ООН по МСВО по надлежащему финансированию обязательств по МСВО до представления проектов бюджета и предложений Исполнительному совету; и

9. *выражает* благодарность Председателю Комитета по программе и бюджету (Аргентина) и внешнему ревизору (Испания) за проделанную ими работу.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/11(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

с) Применение статьи 34 Устава и параграфа 13 Финансовых правил

Доклад Комитета по программе и бюджету (административные и уставные вопросы)

Пункт 7 с) повестки дня
(документы CE/105/7(с) и CE/105/4)

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Секретариата, а также доклад Комитета по программе и бюджету,

- 1. выражает благодарность* членам, которые предприняли необходимые усилия для выполнения своих финансовых обязательств несмотря на внутренние ограничения;
- 2. с удовлетворением отмечает,* что Камбоджа, Кыргызстан и Никарагуа соблюдали условия своих согласованных планов погашения задолженностей до 2017 года;
- 3. с признательностью отмечает,* что Действительные члены Пакистан, Того, Сенегал и Венесуэла более не подпадают под действие положений статьи 34 Устава и/или параграфа 13 Финансовых правил, так как они частично погасили свои задолженности;
- 4. утверждает* представленный Гвинеей план погашения ее задолженностей, а также предложение Уругвая о пересмотре плана погашения его задолженности;
- 5. напоминает* членам о необходимости выплачивать взносы в бюджет в сроки, установленные в статье 7(2) Финансового регламента; и
- 6. просит* Генерального секретаря представить на следующей сессии информацию о соблюдении членами заключенных ими соглашений, чтобы, в зависимости от обстоятельств, продлить срок действия временного освобождения от применения к ним положений параграфа 13, предоставленного Генеральной ассамблеей, или возобновить применение к ним действия этих положений в случае невыполнения их обязательств.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/12(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

d) Доклад Рабочей группы по пересмотру процедуры внесения поправок в Устав

Пункт 7 d) повестки дня
(документ 105/7(d))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Рабочей группы по пересмотру процедуры внесения поправок в Устав,

- благодарит* Рабочую группу за ее работу и принимает к сведению ее деятельность по пересмотру процедуры внесения поправок в Устав и Финансовые правила, направленную на внесение изменений в статью 33 Устава, как предусмотрено в резолюции A/RES/662(XXI) и решении CE/DEC/13(CIII);
- одобряет* предложение, выдвинутое Рабочей группой относительно еще не вступивших в силу поправок, которые могли бы вступить в действие по вступлении в силу поправки к статье 33 Устава, и представляет их список на утверждение Генеральной ассамблеи ЮНВТО на ее двадцать второй сессии;
- поддерживает* предложение Германии внести следующую поправку в формулировку статьи 33(3)

«Поправка вступает в силу для всех членов через год после ее принятия Ассамблеей, если только в резолюции, в которой она была принята, не указывается, что применяется процедура, установленная в пункте 4.»; и

- порукает* Рабочей группе проанализировать и другие еще не вступившие в силу поправки и оценить, не утратили ли они целесообразность или значимость, чтобы представить соответствующие рекомендации Генеральной ассамблеи на ее 22-й сессии для утверждения.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/13(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

е) Доклад по вопросам, связанным с людскими ресурсами

Доклад Комитета по программе и бюджету (административные и уставные вопросы)

Пункт 7 е) повестки дня
(документы CE/105/7(e) and CE/105/4)

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении дел с людскими ресурсами в Организации, а также доклад Комитета по программе и бюджету,

- 1. принимает к сведению представленную информацию о людских ресурсах Организации;*
- 2. выражает свое удовлетворение работой, проводимой в настоящее время находящимися на службе Организации лицами и тем вкладом, который они вносят в выполнение ее программы работы, особенно учитывая растущий спрос на услуги Организации, располагающей ограниченными ресурсами;*
- 3. призывает государства-члены направить в Секретариат конкретные предложения, касающиеся финансирования младших сотрудников категории специалистов в ЮНВТО в соответствии с рамочным соглашением ПРООН; и*
- 4. благодарит сотрудника по вопросам этики за выполненную работу и принимает к сведению текущее выполнение функций по вопросам этики.*

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/14(CV)

Доклад Генерального секретаря

Часть III: Административные и уставные вопросы

f) Доклад Ассоциации персонала

Пункт 7 f) повестки дня
(документ CE/105/7(f))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Ассоциации персонала ЮНВТО,

- 1. выражает благодарность* Генеральному секретарю, администрации, Программе по людским ресурсам и Ассоциации персонала за достигнутый прогресс в области обеспечения баланса между работой и личной жизнью;
- 2. поощряет* создание группы старших руководителей, в которой будет более сбалансированное представительство мужчин и женщин;
- 3. поддерживает* проведение обмена информацией, диалога и консультаций с сотрудниками и их Ассоциацией в целях содействия плавному переходу, который позволит Организации энергично и воодушевленно выполнять свою важную работу и предоставленный ей ее членами мандат;
- 4. рекомендует* Генеральному секретарю провести более четкое различие между проектами, ограниченными по срокам, и основными задачами Организации; и
- 5. просит* Генерального секретаря разработать конкретный и действенный план повышения уровня профессиональной подготовки и навыков персонала.



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/15(CV)

Присоединившиеся члены

а) Доклад Председателя Присоединившихся членов

Пункт 8а) повестки дня
(документ CE/105/8(a))

Исполнительный совет,

Рассмотрев доклад Председателя Присоединившихся членов,

- 1. признает* растущее влияние проекта Награды ЮНВТО не только среди членов ЮНВТО и вносимый им вклад в пропагандирование ЮНВТО и ее деятельности в целях привлечения потенциальных членов и партнеров;
- 2. поощряет* участие государств-членов в существующих сетях ЮНВТО (гастрономического туризма, шопинг-туризма и городского туризма) и их проактивное вовлечение в новые области обмена опытом;
- 3. принимает* к сведению дальнейшее распространение и повышение информированности о методологии прототипов ЮНВТО, включая этапы 4 и 5, как идеальной основы, в рамках которой государственный и частный секторы могут сотрудничать в сфере обмена знаниями и разработки проектов, способствующих повышению конкурентоспособности, в условиях этической и устойчивой среды;
- 4. поддерживает* создание Сети винного туризма "Веселое путешествие – Сеть винного туризма ЮНВТО" и одобряет условия участия в этой Сети и Руководящие принципы использования ее специального логотипа в целях его применения в будущих прототипах; и
- 5. выражает благодарность* Генеральному секретарю за распространение среди членов Исполнительного совета проекта текста новых правил процедуры Комитета Присоединившихся членов, которые должны быть одобрены Пленарным собранием Присоединившихся членов и представлены на утверждение Генеральной ассамблеи на ее двадцать второй сессии.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/16(CV)

Присоединившиеся члены

b) Руководящие принципы для государств в отношении критериев предоставления поддержки кандидатам в состав Присоединившихся членов

Пункт 8 b) повестки дня
(документ CE/105/8(b))

Исполнительный совет,

Рассмотрев документ «Руководящие принципы для государств в отношении критериев предоставления поддержки кандидатам в состав Присоединившихся членов»,

1. *одобряет* предложение Секретариата помочь государствам с тем, чтобы они учитывали наиболее важные факторы, которые должны рассматриваться до предоставления права вступления в членский состав Организации заявителям, в соответствии с просьбой Исполнительного совета, принятой на его сотовой сессии, состоявшейся в Ровине, Хорватия, в 2015 году; и
2. *просит* Генерального секретаря распространить Руководящие принципы для государств в отношении критериев предоставления поддержки кандидатам на вступление в состав Присоединившихся членов среди Действительных членов до их представления на рассмотрение Генеральной ассамблеи.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/17(CV)

Присоединившиеся члены

с) Доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов

Пункт 8с) повестки дня
(документ CE/105/8(с))

Исполнительный совет,

Приняв к сведению доклад Комитета по рассмотрению заявлений о приеме в состав Присоединившихся членов, заседание которого состоялось в Мадриде, Испания, 11 мая 2017 года под председательством Таиланда,

1. *одобряет доклад Комитета; и*
2. *решает временно принять в состав Присоединившихся членов следующих кандидатов до утверждения этого решения двадцать второй сессией Генеральной ассамблеи:*

1. ASSOCIAÇÃO DOS HOTÉIS E RESORTS DE ANGOLA – AHRA (АНГОЛА)
2. ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE ENOTURISMO (AEE) (ИСПАНИЯ)
3. BETTERFLY TOURISM (ФРАНЦИЯ)
4. BILBAO EKINTZA (ИСПАНИЯ)
5. COHU EXPERIENCE (ФИНЛЯНДИЯ)
6. DESARROLLO E INVESTIGACIONES TURISTICA, S.L. – GLOBALDIT (ИСПАНИЯ)
7. EMPRESA MUNICIPAL DE INICIATIVAS Y ACTIVIDADES DE MÁLAGA, S.A. – PROMÁLAGA (ИСПАНИЯ)
8. INSTITUTO DE FOMENTO TURÍSTICO (INFOTUR) (АНГОЛА)
9. INSTITUTO MEDIO DE GESTAO, HOTELARIA E TURISMO - FRANCISCO DOS SANTOS (IMGHT-FS) (АНГОЛА)

10. INTERNATIONAL SUSTAINABLE TOURISM INITIATIVE, CENTER FOR HEALTH AND THE GLOBAL ENVIRONMENT - HARVARD T.H. CHAN SCHOOL OF PUBLIC HEALTH (СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ)
11. JAPAN FEDERATION OF SERVICE & TOURISM INDUSTRIES WORKERS' UNIONS (SERVICE-RENGO) (ЯПОНИЯ)
12. NECSTOUR – THE NETWORK OF EUROPEAN REGIONS FOR A SUSTAINABLE AND COMPETITIVE TOURISM (БЕЛЬГИЯ)
13. NON-COMMERCIAL ORGANIZATION TO DEFENCE RIGHTS OF PEOPLE WITH DISABILITY "INTERNATIONAL ACADEMY FOR ACCESSIBILITY AND UNIVERSAL DESIGN" (РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ)
14. NYÍREGYHÁZI TURISZTIKAI NONPROFIT KFT. (ВЕНГРИЯ)
15. PUNTA DEL ESTE CONVENTION BUREAU (УРУГВАЙ)
16. RISSHO UNIVERSITY – FACULTY OF ECONOMICS (ЯПОНИЯ)
17. SAS LES SOURCES DE CAUDALIE (ФРАНЦИЯ)
18. SCIENTIFIC-CULTURAL CENTER OF ADMINISTRATION OF STATE HISTORICAL - ARCHITECTURAL RESERVE "ICHERISHEHER" (АЗЕРБАЙДЖАН)
19. THE FEDERATION OF JTB GROUP WORKERS' UNIONS (ЯПОНИЯ)
20. ULSAN METROPOLITAN GOVERNMENT (РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ)
21. UNIVERSITÉ DE PERPIGNAN VIA DOMITIA (ФРАНЦИЯ)
22. VIOLIN TRAVEL (ВЕНГРИЯ)
23. WORLD CENTER OF EXCELLENCE FOR DESTINATIONS (КАНАДА)
24. WORLD TOURISM FORUM LUCERNE (ШВЕЙЦАРИЯ)

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/18(CV)

Доклад Председателя Исполнительного совета о полномочиях членов

Пункт 9 повестки дня
(документ CE/105/9)

Исполнительный совет,

рассмотрев доклад Председателя Исполнительного совета о полномочиях членов,

принимает решение утвердить полномочия членов Совета.

* * *

Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/19(CV)

Рекомендация Исполнительного совета Генеральной ассамблее в отношении выдвижения кандидата на пост Генерального секретаря на период 2018-2021 гг.

Пункт 10 повестки дня
(документ CE/105/10 rev.1)

Исполнительный совет,

заслушав заявление г-на Алана Сант Анжа

1. *принимает к сведению* снятие его кандидатуры; и

ссылаясь на статью 12(с) Устава и правило 29(1) своих правил процедуры,

заслушав сообщения пяти кандидатов,

проведя закрытое заседание в соответствии с правилом 29(2) своих правил процедуры,

заслушав информацию о назначении своим Председателем представителей Хорватии, Италии, Мексики и Таиланда в качестве счетчиков для подсчета голосов,

проведя тайное голосование в ходе этого заседания в соответствии с руководящими принципами проведения тайного голосования, прилагаемыми к правилам процедуры Генеральной ассамблеи,

отмечая, что по итогам голосования 3 голоса получил г-н Хайме Альберто Кабаль (Колумбия), 7 голосов – г-жа Янг-Шим До (Республика Корея), 4 голоса – г-н Марсио Фавилья (Бразилия), 11 голосов – г-н Уолтер Мземби (Зимбабве) и 8 голосов – г-н Зураб Пололикашвили (Грузия),

отмечая, что ни один из кандидатов не набрал требуемого большинства голосов в ходе первого тура голосования и что был проведен второй тур голосования;

отмечая, что по итогам второго тура голосования 15 голосов получил г-н Уолтер Мземби и 18 голосов – г-н Зураб Пололикашвили,

также отмечая, что г-н Зураб Пололикашвили набрал в ходе второго тура голосования требуемое большинство голосов членов Совета

2. *рекомендует* Генеральной ассамблее назначить г-на Зураба Пололикашвили на пост Генерального секретаря на период 2018-2021 гг.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/20(CV)

Подготовка к двадцать второй сессии Генеральной ассамблеи

Пункт 11 повестки дня
(документ CE/105/11)

Исполнительный совет,

принимает к сведению доклад о подготовке к двадцать второй сессии Генеральной ассамблеи; и

также принимает к сведению заявление Аргентины в отношении ее кандидатуры на проведение у себя двадцать третьей сессии Генеральной ассамблеи.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/21(CV)

Место и даты 106-й и 107-ой сессий Исполнительного совета

Пункт 12 повестки дня
(документ CE/105/12)

Исполнительный совет,

Решает провести свои 106-ю и 107-ю сессии в Чэнду, Китай 12 и 16 сентября 2017 года, соответственно, в контексте двадцать второй сессии Генеральной ассамблеи.

* * *



Исполнительный совет

105-я сессия

Мадрид, Испания, 10-12 мая 2017 г.

CE/DEC/22(CV)

Выражение благодарности принимающей стране

Исполнительный совет,

выполнив работу своей 105-й сессии в отличных условиях, предоставленных ей Королевством Испания,

- 1. выражает свою самую искреннюю благодарность правительству и народу Испании и за оказанную ЮНВТО и ее членам поддержку в проведении этой сессии Совета в прекрасном городе Мадрид, а также за предоставленную делегатам возможность не только насладиться туристическими достопримечательностями города, но и участвовать в социальных мероприятиях;*
- 2. адресует особые слова благодарности Государственному Секретарю по туризму Испании Ее Превосходительству г-же Матильде Пастора Асиан Гонсалес за то что она почтила членов Совета своим присутствием, а также выражает искреннюю признательность ей и ее сотрудникам за теплое гостеприимство, личное участие и постоянную поддержку в организации и проведении этой сессии.*

* * *